

Regulatory compliance and safety information

Thank you for choosing to buy a Dyson heater fan.

To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 5.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Einhaltung von Vorschriften und Sicherheitsinformationen

Vielen Dank, dass du dich für einen Dyson Heizlüfter entschieden hast.

Um deine Sicherheitshinweise und die allgemeinen Bedingungen auf Deutsch zu lesen, gehe zu Seite 16.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Información de cumplimiento normativo y seguridad

Gracias por elegir un ventilador calefactor Dyson.

Para leer las instrucciones de seguridad y los términos y condiciones de la garantía en español, vaya a la página 20.

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.

Informations relatives à la conformité réglementaire et à la sécurité

Merci d'avoir choisi d'acheter un chauffage ventilateur Dyson.

Pour lire les consignes de sécurité et les conditions générales de la garantie en français, reportez-vous à la page 25.

Ce produit doit être utilisé uniquement dans des espaces bien isolés et de manière occasionnelle.

Conformità alle normative ed informazioni di sicurezza

Grazie per aver scelto di acquistare un termoventilatore Dyson.

Per leggere le istruzioni di sicurezza, i termini e le condizioni della garanzia in italiano, andare a pagina 29.

Questo prodotto è adatto solo per spazi perfettamente isolati o per uso occasionale.

Naleving van regelgeving en veiligheidsinformatie

Bedankt dat u ervoor hebt gekozen om een Dyson-verwarmingsventilator te kopen.

Ga naar pagina 34 om onze veiligheidsinstructies en de algemene garantievoorwaarden te lezen in het Nederlands.

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of incidenteel gebruik.

Съответствие с разпоредбите и информация за безопасността

Благодарим Ви, че избрахте да закупите отоплителен вентилатор Dyson.

За да прочетете инструкциите за безопасност и гаранционните условия и правила на български език, моля, вижте страница 38.

Този продукт е подходящ единствено за добре изолирани пространства или рядка употреба.

DE/AT/CH

Wichtige Sicherheitshinweise

ACHTUNG

GERÄT UND FERNBEDIENUNG ENTHALTEN MAGNETE.

1. Implantierte medizinische Geräte wie Herzschrittmacher und Defibrillatoren können durch starke Magnetfelder beeinflusst werden. Wenn Du oder jemand in deinem Haushalt Träger eines implantierten medizinischen Geräts oder Defibrillators ist, dann platziere die Fernbedienung nicht in einer Tasche oder in der Nähe des implantierten Geräts/Defibrillators.
2. Kreditkarten und elektronische Speichermedien können durch Magnete beschädigt werden und sollten von der Fernbedienung und der Oberseite des Geräts ferngehalten werden.

VERMEIDUNG DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

3. Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht gilt in Gegenwart von Kindern und schwachen Personen.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- bzw. ausschalten, vorausgesetzt, es wurde in der normalen Betriebsposition aufgestellt bzw. montiert und die Kinder werden beaufsichtigt oder haben eine Anleitung hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten und kennen die damit verbundenen Gefahren. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Stromversorgung anschließen, verstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran durchführen.
6. Kinder unter 3 Jahren sollten sich nur unter ständiger Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
7. Das Gerät darf sich nicht unmittelbar unterhalb einer Steckdose befinden.
8. Verwende dieses Gerät nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

9. Verwende dieses Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
10. Verwende dieses Gerät immer auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
11.  Um eine Überhitzung zu vermeiden, decke das Gerät nicht ab.
12. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zuständigen Servicemitarbeiter oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht oder repariert werden, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
13. Nicht im Außenbereich oder auf nassen Flächen verwenden und keinen Teil des Geräts oder Steckers mit nassen Händen berühren.
14. Halte das Gerät fern von brennbaren Flüssigkeiten, Dampfdruckgeräten, Lüfterfrischern und ätherischen Ölen.
15. Netzkabel immer direkt in die Wandsteckdose stecken. Niemals Verlängerungskabel zwischenschalten. Zu hoher Stromfluss kann Überhitzung und einen Brand verursachen.
16. Verwende dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder unter Wasser getaucht wurde.
17. Halte dieses Gerät fern von beheizten Flächen. Legen Sie das Kabel nicht unter Möbel oder andere Geräte.
18. Keine Gegenstände in Öffnungen platzieren, da dies zu einem Stromschlag oder Brand oder Schäden an dem Gerät führen kann.
19. Hebe dieses Gerät immer von unten an. Trage es nicht am Luftring.
20. Falls zwischen Stecker und Steckdose etwas undicht ist, oder der Stecker sehr heiß wird, muss die Steckdose möglicherweise ausgetauscht werden. Die Steckdose von einem qualifizierten Elektriker austauschen lassen.
21. Verwende dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn in diesen Personen anwesend sind, die den Raum nicht selbständig verlassen können, solange keine kontinuierliche Aufsicht gewährleistet ist.
22. Um das Brandrisiko zu verringern, halte einen Mindestabstand von 1 Meter vom Luftauslass zu Textilien, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien ein.
23. Vor der Reinigung oder Durchführung von Wartungsarbeiten muss die Stromzufuhr unterbrochen bzw. getrennt werden. Das Gerät bei Nichtgebrauch immer von der Stromquelle trennen.
24. Verätzungs- und Verschluckungsgefahr. Batterien von Kindern fernhalten. Dieses Produkt enthält eine Lithium-Knopfzellen-Batterie. Wenn eine neue oder gebrauchte Lithium-

Knopfzellen-Batterie verschluckt wird oder in den Körper gelangt, kann dies schwere innere Verätzungen verursachen und binnen 2 Stunden zum Tod führen. Das Batteriefach muss daher stets sicher verschlossen sein. Falls sich das Batteriefach nicht sicher verschließen lässt, das Produkt nicht mehr verwenden, die Batterien entfernen und von Kindern fernhalten. Falls der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, ist sofort ärztliche Hilfe einzuholen.

25. **VORSICHT:** Um Gefahrensituationen durch ein versehentliches Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht an eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, eine Steckdose, deren Stromversorgung instabil ist oder abreißt, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
26. Verwende das Gerät nicht in Höhen über 3.000 Metern.

LIES DIR DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHRE SIE AUF

Zusätzliche Informationen

Steuerung ohne Fernbedienung

- Du kannst das Gerät mit Hilfe der MyDyson™ App bedienen.

Wartung Ihres Geräts

- Damit dein Gerät stets optimale Leistung bringt, ist es wichtig, es regelmäßig zu reinigen und auf Verstopfungen zu überprüfen.

Reinigung Ihres Geräts

- Wische den Staub vom Schleifenverstärker, von den Verkleidungen und anderen Teilen mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sich Staub auf der Oberfläche deines Geräts angesammelt hat.
- Achte auf etwaige Verstopfungen der Lufteinlassöffnungen in der Verkleidung und in der kleinen Öffnung im Schleifenverstärker.
- Entferne Staub und Schmutz mit einer weichen Bürste.
- Verwende keine Reinigungsmittel oder Polituren zum Säubern deines Geräts.

Austausch der Batterie



Achtung

- Schraube das Batteriefach in der Fernbedienung auf. Löse die Basis und ziehe daran, um die Batterie zu entfernen.
- Setze die Batterie nicht mit umgekehrter Polung ein und achte darauf, keinen Kurzschluss zu verursachen.
- Versuche keinesfalls, die Batterie zu zerlegen oder aufzuladen und halte sie fern von offenem Feuer.
- Beachte beim Einsetzen neuer Batterien die Anweisungen des Batterieherstellers (Batterietyp CR 2032).
- Setze die Schraube stets wieder in die Fernbedienung ein und beachte die Batteriewarnhinweise.

Automatisches Abschalten

- Dein Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit automatisch betätigten Sicherheitsausschaltern ausgestattet, die dann ausgelöst werden, wenn das Gerät umfällt oder überhitzt. Wird der Schalter ausgelöst, das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen. Das Gerät vor Wiederinbetriebnahme auf Blockierungen untersuchen, diese ggf. entfernen und das Gerät auf einer stabilen ebenen Fläche aufstellen.

- Im Heizmodus schaltet sich das Gerät nach 9 Stunden Dauerbetrieb automatisch aus. Um das Gerät wieder einzuschalten, den EIN-/AUS-Schalter an der Fernbedienung.

Verbindung mit der MyDyson™ App

- Du benötigst eine Internetverbindung, damit die MyDyson™ App funktioniert.
- Dein Gerät ist mit 2,4-GHz- oder 5-GHz-Netzwerken kompatibel, wie sie von den meisten modernen Routern bereitgestellt werden. Informationen zur Kompatibilität findest du in der Dokumentation deines Routers.
- Dyson ist bestrebt sicherzustellen, dass unsere Technologie mit aktuellen Betriebssystemen kompatibel ist, garantiert dies jedoch nicht. Wende dich bitte an das Dyson-Serviceteam, wenn du Fragen hast oder aktuelle Informationen zur Kompatibilität erhalten möchtest.
- Dein Mobilgerät muss Bluetooth® Wireless Technology 4.0 (Bluetooth Low Energy) unterstützen, um eine Verbindung mit dem Gerät herstellen zu können. Informationen zur Kompatibilität findest du bei den technischen Daten des Geräts.
- WLAN und Bluetooth sind standardmäßig aktiviert. Halte die Standby-Ein-/Aus- Taste an deinem Gerät 5 Sekunden lang gedrückt, um WLAN und Bluetooth ein- oder auszuschalten.

INFORMATIONEN ZUR KONFORMITÄT

- Hiermit erklärt Dyson Technology Ltd, dass die Funkgerädetypen AM15 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.
- Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann unter folgender Internet-Adresse abgerufen werden:
www.dyson.co.uk/inside-dyson/terms/compliance
- 2400 MHz - 2483,5 MHz; 100 mW EIRP max
- 5150 MHz - 5350 MHz & 5470 MHz - 5725 MHz; 200 mW EIRP max
- Standby mit Netzwerkverbindung: < 2 W

Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Führe dieses Produkt nach Möglichkeit dem Recycling-Kreislauf zu.
- Entsorge oder recycle die Batterie gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorge dieses Produkt ordnungsgemäß, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu verhindern, die durch unkontrollierte Abfallentsorgung möglicherweise verursacht werden, und um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutze zur Rückgabe deines gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme Deiner Gemeinde oder dein Händler kann dir mitteilen, wo sich die nächstgelegene Recyclinganlage befindet.
- Entferne die Batterie aus dem Gerät, ehe es entsorgt wird.

2 Jahre Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten des Dyson Garanten für dein Land findest du an anderer Stelle in diesem Dokument – bitte beachte die Tabelle mit diesen Angaben.

Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch des Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Spanien, Schweden oder der Schweiz verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

Was nicht abgedeckt ist

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Geräewartung entstehen.
- Versehenliche Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Verwendung des Geräts zu anderen als den üblichen Haushaltszwecken.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (außer wenn die Installation von Dyson durchgeführt wurde).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Verstopfungen – Informationen zum Finden und Beseitigen von Verstopfungen findest du in der Bedienungsanleitung von Dyson.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Kürzere Entladungszeit des Akkus aufgrund des Alters des Akkus oder der Nutzung (sofern zutreffend).

Wende dich bitte an das Serviceteam von Dyson, wenn du unsicher bist, was von deiner Garantie abgedeckt ist.

Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Um einen Anspruch im Rahmen der Dyson-Garantie anzumelden, musst du die Kontaktinformationen verwenden, die zusammen mit den Daten des Garantiegebers auf der Rückseite dieses Dokuments angegeben sind. Ehe irgendwelche Arbeiten ausgeführt werden können, musst du einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch Zweitschriften davon) vorlegen. Ohne diesen Beleg werden dir die Kosten sämtlicher anfallenden Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahre deinen Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die Reparatur bzw. der Austausch deines Dyson-Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nur dann, wenn dies durch die Gesetze des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde, so vorgeschrieben ist.
- Die Garantie umfasst Leistungen, die über die gesetzlichen Verbraucherrechte hinausgehen und sie nicht schmälern. Sie gilt unabhängig davon, ob du dein Produkt direkt bei Dyson oder bei einem Drittanbieter erworben hast.

Wichtige Informationen zum Datenschutz

Bei der Registrierung deines Dyson Produkts oder der MyDyson™ App musst du einige wichtige Kontaktinformationen angeben.

Registrierung des Dyson Produkts:

- Du musst Kontaktinformationen angeben, damit du dein Produkt registrieren kannst und wir Garantieleistungen ausführen können.

Bei Registrierung per MyDyson™ App:

- Um die MyDyson™ App zu registrieren, musst du einige wichtige Kontaktinformationen angeben; so können wir dein Produkt sicher mit deiner App verbinden.
- Bei deiner Registrierung kannst du auswählen, ob du Mitteilungen von uns erhalten möchtest. Wenn du dich dafür entscheidest, senden wir dir Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten über unsere neuesten Innovationen.
- Deine Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und ausschließlich in Übereinstimmung mit den Datenschutzrichtlinien auf unserer Website verwendet: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und werden von Dyson unter Lizenz verwendet.

Apple und das Apple-Logo sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

Names and address details for the purposes of Dyson's product guarantee
Namen und Adressdaten zum Zwecke der Dyson Produktgarantie
Nombres y dirección detallados a los efectos de la garantía del producto de Dyson
Noms et détails de l'adresse pour la garantie des produits Dyson
Nome e indirizzo ai fini della garanzia del prodotto Dyson
Namen en adresgegevens ten behoeve van de productgarantie van Dyson
Nazwy i dane adresowe do celów gwarancji produktu Dyson
Nomes e direcção detalhados para efeitos de garantia do produto Dyson
Наименования и адреса получения гарантийного обслуживания продукции Dyson
Jméno a adresa poskytovatele záruky společnosti Dyson
Meno a adresa poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson
Ime in naslov, potrebni za garancijo izdelka Dyson.
Dyson ürün garantisi için ad ve adres detayları

Country Land Pais Pays Paese Land Kraj Страна Država	Guarantor name Name des Garantiegebers Nombre del garante Nom du garant Nome garante Naam garantieverlener Nazwa gwaranta Наименование гаранта Naziv ponudnika garancije	Guarantor address Anschrift des Garantiegebers Dirección del garante Adresse du garant Indirizzo garante Adres garantieverlener Adres gwaranta Адрес гаранта Naslov ponudnika garancije
Austria	Dyson Austria GmbH	Rothschildplatz 3, 6.OG 1020 Wien Austria
Belgium	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Bosnia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Bulgaria	Vassilias International EOOD	Byalo Pole 3 str. 1618 Bulgaria
Croatia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Cyprus	Thetaco Traders Ltd	6, Aretis street, 7101 Aradippou Industrial Area, Larnaca, Cyprus
Czech Republic	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Denmark	Dyson Denmark ApS	c/o Mazanti-Andersen Korso Jensen Amaliegade 10 1256 Kobenhavn K Denmark
Estonia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Finland	Dyson Finland OY	C/O KPMG Oy Ab 00101 Helsinki Finland
France	Dyson SAS	9 Villa Pierre Ginier 75018 PARIS France

Germany	Dyson GmbH	Lichtstraße 43e 50825 Cologne Germany
Georgia	Geotek Distribution LLC	Zugdidi street 3, Didube -chughureti District, Tbilisi, Georgia
Greece	Damkalidis S.A.	44 Zefyrou Str., Palaio Falira, 17564, Greece
Hungary	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Ireland	Dyson Ireland Limited	Unit 2, Building 4 Vantage Central Central Park Leopardstown Dublin 18 Ireland
Italy	Dyson S.r.l.	Milano (MI) Piazza gae Aulenti 4 Cap 20154 Milan
Israel	BNZC Trade Import & Distribution Ltd.	6 Odem St. Petach Tikva 4951789 Israel
Kazakhstan	AK Cent Microsystems LLP	Almaty, Medeu District Atyrau Microdistrict 159/8, Kazakhstan
Latvia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Lithuania	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Netherlands	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Norway	Dyson Norway AS	C/O KPMG Law Advokattfirma AS Langnes 9292 Tromsø , Norway
Poland	CPM International Telebusiness SL	Edificio Ono, Carrer de Lepant 350 Planta 1a 08025 Barcelona Hiszpania
Portugal	Dyson Portugal, Unipessoal LD	Avenida António Augusto Aguiar 122C Lisboa 1050-046 Portugal
Romania	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Serbia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Slovakia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Slovenia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia

Spain	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Sweden	Dyson Sweden AB	Kungsträdgårdsgatan 10 111 47 Stockholm Sweden
Switzerland	Dyson SA	Dyson SA Kalandenplatz 5 CH-8045 Zürich Schweiz
Turkey	Dyson Turkey Elektrikli Urunler Ticaret Limited Şirketi	İçerenköy, Quick Tower, Umut Sk. No: 10 D:12/2, Kat:9, 34752 Ataşehir/ İstanbul, Türkiye
Ukraine	Chystiy Svet Invest Ltd.	Av. Stepana Banderi 21, Kiev, 04073 Ukraine
United Kingdom	Dyson Limited	Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP